

az EK 49. cikkel való összeegyeztethetlensége megállapítására irányul, ha léteznek más, a hasonló belső jogi kereteknél nem kedvezőtlenebb jogi lehetőségek is, amelyek alapján ez az összeegyeztethetőség közvetett módon vizsgálható, amit a nemzeti bíróságnak kell megtennie.

2. A jogalanyok közösségi jogból eredő jogai számára biztosítandó hatékony bírói jogvédelem elve úgy értelmezendő, hogy az megköveteli a tagállami jogrendszerekben az ideiglenes intézkedések elrendelésének lehetőségét, mielőtt a hatáskörrel rendelkező bíróság a nemzeti jogszabályok közösségi joggal való összeegyeztethetősége tárgyában határozatot hoz, amennyiben a kért ideiglenes intézkedések elrendelése az ilyen jogok fennállására vonatkozóan meghozandó határozat teljes hatékonysága érdekében szükséges.
3. A jogalanyok közösségi jogból eredő jogai számára biztosítandó hatékony bírói jogvédelem elve úgy értelmezendő, hogy a nemzeti jogszabályoknak a közösségi joggal való összeegyeztethetősége tekintetében fennálló kétség esetén az említett jogszabályok alkalmazását felfüggesztő ideiglenes intézkedéseknek a hatáskörrel rendelkező bíróság e jogszabályok közösségi joggal való összeegyeztethetősége tárgyban hozott határozatát megelőző esetleges elrendelésére a nemzeti jog által megállapított, e bíróság eljárására irányadó feltételek vonatkoznak, feltéve, hogy azok nem kedvezőtlenebbek, mint a hasonló, belső jellegű jogorvoslatokra vonatkozóak, és nem teszik gyakorlatilag lehetetlenné vagy rendkívül nehézé az ilyen jogok számára nyújtandó előzetes bírói jogvédelmet.

(<sup>1</sup>) HL C 36., 2006.2.11.

**A Bíróság (második tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Cour administrative d'appel de Douai előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Société Roquette Frères kontra Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité**

(C-441/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(A cukorágazat piacának közös szervezése – Izoglükóz – A termelési kvóták kiosztására szolgáló alapmennyiségek meghatározása – Köztes termékként termelt izoglükóz – Az 1785/81/EGK rendelet 24. cikkének (2) bekezdése – A 2038/1999/EGK rendelet 27. cikkének (3) bekezdése – A 2073/2000/EK rendelet 1. cikke – Az 1260/2001/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése – Az 1745/2002/EK rendelet 1. cikke – Az 1739/2003/EK rendelet 1. cikke – Közösségi jogi aktusnak a nemzeti bíróság előtt kifogásolt jogellenessége – Az érvényesség mérlegelésének előzetes döntéshozatalra utalása – Elfogadhatóság – Feltételek – A közösségi jogi aktus megsemmisítése iránti kereset elfogadhatatlansága)**

(2007/C 95/16)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour administrative d'appel de Douai

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Société Roquette Frères

Alperes: Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour administrative d'appel de Douai – A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1981. június 30-i 1785/81/EGK tanácsi rendelet (HL L 177., 4. o.) 24. cikke (2) bekezdésének, a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1999. szeptember 13-i 2038/1999/EGK tanácsi rendelet (HL L 252., 1. o.) 27. cikke (3) bekezdésének, a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek 2000/2001-es gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2000. szeptember 29-i 2073/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 246., 38. o.) 1. cikkének, a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 17. o.) 11. cikke (2) bekezdésének, a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek 2002/2003-as gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2002. szeptember 30-i 1745/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 263., 31. o.) 1. cikkének és a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek 2003/2004-es gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2003. szeptember 30-i 1739/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 249., 38. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 89. o.) 1. cikkének érvényessége – Az izoglükóz-termelési kvóták kiosztására szolgáló alapmennyiségeknek a köztes termékként termelt izoglükóz figyelembe vétele nélkül történő meghatározása

**Rendelkező rész**

1) Az olyan természetes vagy jogi személy, mint a société Roquette Frères, olyan ténybeli és jogi körülmények között, mint amelyek az alapügy tárgyát képezik, nem volt minden kétséget kizáróan jogosult arra, hogy az EK 230. cikk alapján a következő rendelkezések megsemmisítése iránt keresetet indítson:

– a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1981. június 30-i 1785/81/EGK tanácsi rendelet 24. cikkének (2) bekezdése;

– a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1999. szeptember 13-i 2038/1999/EGK tanácsi rendelet 27. cikkének (3) bekezdése;

– a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek a 2000/2001-es gazdasági évre

vonatkozó csökkentéséről szóló, 2000. szeptember 29-i 2073/2000/EK bizottsági rendelet 1. cikke;

- a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése;
- a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek a 2002/2003-as gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2002. szeptember 30-i 1745/2002/EK bizottsági rendelet 1. cikke, és
- a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek a 2003/2004-es gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2003. szeptember 30-i 1739/2003/EK bizottsági rendelet 1. cikke.

Következésképpen az ilyen személy a nemzeti jog szerint indított kereset keretében hivatkozhat e rendelkezések jogellenességére még abban az esetben is, ha az említett rendelkezések megsemmisítése iránt nem indított keresetet a közösségi bíróságok előtt az EK 230. cikkben előírt határidőn belül.

- 2) A második feltett kérdés vizsgálata során egyetlen olyan tényező sem merült fel, amely az 1785/81 rendelet 24. cikke (2) bekezdésének, a 2038/1999 rendelet 27. cikke (3) bekezdésének, a 2073/2000 rendelet 1. cikkének, az 1260/2001 rendelet 11. cikke (2) bekezdésének, az 1745/2002 rendelet 1. cikkének, vagy az 1739/2003 rendelet 1. cikkének az érvényességét érinthetné.

(<sup>1</sup>) HL C 36., 2006.2.11.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2007. március 8-i ítélete (a Cour d'appel de Paris [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05. sz. ügy), Vestel France (C-448/05. sz. ügy) kontra Administration des douanes et droits indirects**

(C-447/05. és C-448/05. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

**(Közösségi Vámkódex – Végrehajtási intézkedések – 2454/93/EK rendelet – 11. melléklet – Áruk nem preferenciális származása – Televízió-vevőkészülék – A lényeges feldolgozás vagy megmunkálás fogalma – A hozzáadott érték kritériuma – Érvényesség)**

(2007/C 95/17)

Az eljárás nyelve: francia

## A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Paris

## Az alapeljárás felei

Felperesek: Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05. sz. ügy), Vestel France (C-448/05. sz. ügy)

Alperes: Administration des douanes et droits indirects

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour d'appel de Paris – A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 11. mellékletének érvényessége – A termék nem preferenciális származásának meghatározására alkalmazott szempontok – Lengyelországban gyártott televízió, amelynek az értéke 42,43 %-át kitevő katódsugárcsőve azonban koreai eredetű

## Rendelkező rész

A feltett kérdések vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 11. mellékletében említett, a Kombinált Nomenklátúra 8528 vámtarifaszámának 3. oszlopában szereplő rendelkezések érvényességét érintené.

(<sup>1</sup>) HL C 48., 2006.2.25.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Finanzgericht des Landes Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gerlach und Co. mbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder)**

(C-44/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Vámunió – Közösségi árutovábbítás – Az árutovábbítási eljárás szabályosságát, vagy a jogsértés helyét igazoló bizonyíték – Három hónapos határidő – A határidőnek a behozatali vám beszedését elrendelő határozat meghozatala után történő biztosítása)**

(2007/C 95/18)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht des Landes Brandenburg

## Az alapeljárás felei

Felperes: Gerlach und Co. mbH

Alperes: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)